

Yasmin Koppen

# East Asian Landscapes and Legitimation

Localizing Authority Through Sacred Sites  
in China and Vietnam

**T** Frank & Timme  
Verlag für wissenschaftliche Literatur

# Contents

<b>Abbreviations</b> .....	<b>13</b>
<b>Chinese and Vietnamese Dynasties</b> .....	<b>14</b>
<b>Sacred Site Glossary</b> .....	<b>17</b>
<b>Preface</b> .....	<b>21</b>
<b>Acknowledgments</b> .....	<b>24</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>29</b>
<b>How to Read This Book</b> .....	<b>51</b>
<b>1 Landscapes and Legitimation</b> .....	<b>55</b>
1.1 A History of Spatial Turns .....	55
1.2 The Spatial Communication of Power .....	59
1.3 Ideology Across Borders .....	63
1.4 Transregional Rule in the Sinosphere .....	69
1.5 When Religions Expand .....	74
1.6 Architecture Beyond Borders — Temples as Territorial Markers .....	87
<b>2 Spatial Sanctity in Human Experience —     Methods of Analysis and Interpretation</b> .....	<b>103</b>
2.1 The Constitution of Sacred Sites .....	107
2.2 The Experiential Factor of Architecture .....	113
2.3 The Reuse, Resilience and Sharing of Sacred Sites .....	118

<b>3</b>	<b>How to Conduct Experiential Architecture Analysis .....</b>	<b>131</b>
<b>4</b>	<b>A Typology of Reconfiguration Tactics .....</b>	<b>157</b>
4.1	Reconfigurations of Structure .....	157
4.2	Reconfigurations of Representation .....	168
4.3	Reconfigurations of Media .....	179
<b>5</b>	<b>Water, Legitimacy and Representation .....</b>	<b>191</b>
5.1	Ideas of Water Control .....	196
5.2	Hydrolatry in China and Beyond .....	207
5.3	Hydrolatry in Buddhism .....	225
5.4	The Sichuanese, Their Hydrolatry and the Chinese Empire .....	234
5.5	The Hydrolatry of Vietnam .....	247
<b>6</b>	<b>Hydrolatric Sites in Sichuan, Vietnam and the Defense Against Chinese Imperial Assimilation Politics .....</b>	<b>273</b>
6.1	How Buddhists Treated Hydrolatric Sites in Colonized Vietnam .....	276
6.2	The Role of Hydrolatric Sites in the Vietnamese Buddhist State System .....	279
6.3	The Role of Hydrolatric Sites for the March to the South .....	282
6.4	How Buddhists Engaged with Hydrolatric Sites in Sichuan .....	288
6.5	The Treatment of Hydrolatric Sites by Imperial Authorities in Sichuan .....	291
6.6	The Superscription Mode of Guanyin Culture .....	299

<b>7 The Consequences of Ideology Transfer for Political Dis-/Integration .....</b>	<b>319</b>
7.1 Annexing a Territory .....	320
7.2 Resisting Annexation .....	327
<b>8 Conclusion .....</b>	<b>337</b>
<b>9 Sources and Literature .....</b>	<b>355</b>
<b>10 Appendix .....</b>	<b>379</b>
V.1. The Tứ Pháp Temple Complex and the Traces of the Buddhist State System .....	379
V.1.1. The Tứ Pháp System and the Bắc Ninh Temple Complex .....	384
V.1.2. The Tứ Pháp Temple Complex .....	391
V.1.2.1. The Other Temples of the Complex .....	402
V.1.2.2. Temples Associated with the Complex .....	408
V.1.2.3. The Written Sources about Man Nương and the Tứ Pháp .....	413
V.1.2.4. The Historical Contextualization of the Tứ Pháp Sites .....	435
V.1.2.5. The Reconfigurative Analysis: Vietnamese Reconfiguration Tactics .....	441
V.1.2.6. Evaluation: An Umbrella System for Local Hydrolatry .....	444
V.2. Lý Thường Kiệt and the Buddhist Expansion .....	453
V.2.1. Vietnamese Buddhism Until the Early Imperial Era .....	454
V.2.2. How Vietnamese Buddhism Occupied Hydrolatric Sites ...	467
V.2.3. The Imperial Use of Buddhist Sites as Territorial Markers .....	471

V.2.3.1. The Lý Thường Kiệt Memorial Shrine .....	478
V.2.3.2. The Written Sources About Lý Thường Kiệt's Use of Buddhism .....	482
V.2.3.3. The Historical Context of Proselytizing and Expansion .....	492
V.2.4. The Decline of State Buddhism .....	498
V.3. Imperialization and Neo-Confucianization in Vietnam .....	501
V.3.1. The Context of Late Imperial Vietnam — An Ideological Turn .....	502
V.3.1.1. How to Create a Confucian State System .....	510
V.3.1.2. The Imagined Past .....	514
V.3.2. Governing Two Realms (1627—1777) .....	517
V.3.3. Statehood in the Nineteenth Century and the Loss of Independence .....	525
V.3.3.1. Ideological Development Under the Nguyễn Dynasty .....	526
V.3.3.2. A Question of Loyalty .....	531
V.3.4. The Imperial Expansion Towards the South .....	534
V.3.4.1. Who were the Cham? .....	535
V.3.4.2. Reassigned Cultural Imperialism .....	540
V.3.4.3. The Last Days of Champa .....	544
V.4. Placing Women in Việt Society .....	550
V.4.1. The Rise of Vietnamese Confucianism .....	551
V.4.2. Women, Water and the Impact of Confucianism in Vietnam .....	556
V.4.3. Feminine Religion .....	561
V.4.3.1. The Traits and Development of Đạo Mẫu .....	564
V.4.3.2. Đạo Mẫu as an Integrative Movement .....	568
V.4.3.3. The Heterodoxy of Women, Water and Trade ....	570
V.4.3.4. Đạo Mẫu as a Counter Movement .....	575
V.4.3.5. The Effects of Đạo Mẫu on Hydrolatric Sites ....	577

V.5. Transcendental Representatives of the Empire .....	578
V.5.1. Zhenwu — a Failed Consolidating Deity in Đàng Ngoài ..	580
V.5.2. Consolidating Cultural Identities in Đàng Trong .....	586
V.6. Transforming Cham Hydrolatric Sites .....	598
V.6.1. Pô Nagar — A Multi-functional Goddess .....	598
V.6.2. Pô Nagar as a Hybrid Deity: Thiên Y A Na 天依阿那 .....	610
V.6.3. Conjuring Unity with a Transformed Pô Nagar:	
The chùa Thiên Mụ 天姥寺 .....	618
V.6.3.1. The Thiên Mụ Site in Context	
with Written Sources .....	629
V.6.3.2. The Historical Context:	
From Cham Sanctuary to National Symbol .....	649
V.6.3.3. A Quest for Thiên Mụ’s Identity .....	655
V.6.3.4. Reconfigurative Analysis and Maps:	
An Evolution of Sacred Identity .....	659
V.6.3.5. Thiên Mụ and the Locked Room .....	663
V.6.3.6. Who Are You, Thiên Mụ? Thiên Mụ’s Role for	
Cultural Integration in National Politics .....	669
V.7. The Story of Ma Yuan in the Hou Hanshu .....	676
S.1. The Making of Sichuan Province .....	678
S.1.1. The Separate Dynasties of Sichuan .....	678
S.1.1.1. An Exemplary Minister of Sichuan .....	680
S.1.1.2. An Exemplary Emperor of Sichuan .....	685
S.1.1.3. An Exemplary Sage of Sichuan .....	688
S.1.2. Sichuan in the Ming Dynasty 明朝 (1368—1644) .....	693
S.2. The Buddhist Occupation of Hydrolatric Sites in Sichuan .....	701
S.2.1. Numinous Springs:	
Case Studies of the Northern Central Area .....	709
S.2.1.1. The Qinquan-si 琴泉寺 of Santai 三台 .....	711
S.2.1.1.1. Monks in Rags and Imperial Feasts ....	718
S.2.1.1.2. The Reconfigurative Analysis of	
the Qinquan-si .....	733

S.2.1.1.3. The Historical Context: Resisting the Sweet Spring Palace .....	737
S.2.1.2. Other Northern and Central Numinous Spring Temples .....	742
S.2.2. Making a Buddha Land in Sichuan: Case Studies from the Eastern Area .....	761
S.3. The Imperialization of Hydrolatry in Late Imperial Sichuan .....	771
S.3.1. The Southwestern Policies of the Qing Dynasty .....	776
S.3.2. The Imperial Transformation of Chuanzhu 川主 Worship .....	787
S.3.2.1. The Early History of Chuanzhu Worship .....	789
S.3.2.2. Using Chuanzhu Worship to Integrate the Non-Han .....	796
S.3.3. Serpents and Dragons: Southern Sichuan and the Mahu Area .....	799
S.3.3.1. Claiming the Mountain of Inspired Trees: Written Sources for Old Mahu .....	806
S.3.3.2. The Historical Context: The Chinese Empire Reaches Mahu .....	817
S.3.3.3. An Economic Integration Strategy for Late Imperial Mahu .....	821
S.3.3.4. The Modern Framing of the Hailong-si .....	826
S.3.3.5. The Reconfigurative Analysis of the Hailong-si: Pinging Guanyin and the Invisible Other .....	830
S.3.3.6. Questions of Identity .....	835
I. Meng Huo and Zhuge Liang .....	835
II. The Water Deity of the Hailong-si .....	838
III. The Hailong-si and the Yi .....	846



You can find the attachment as a download via QR code or at the following link: [www.frank-timme.de/site/assets/files/6890/appendix.pdf](http://www.frank-timme.de/site/assets/files/6890/appendix.pdf)

# List of Illustrations

[Img. 1]	Map of Sichuan Province (China) and Vietnam in their modern locations. Created with d-maps.com .....	26
[Img. 2]	Map of the Sichuan province (China) created with d-maps.com .....	27
[Img. 3]	Map of Vietnam created with d-maps.com .....	28
[Img. 4]	The three spheres of a site's social aspects .....	110
[Img. 5]	The layers of spatial imagination .....	112
[Img. 6]	An example for the observable secondary character of later Daoxiongbao halls due to their placement .....	306
[Img. 7]	The layout of the contemporary Pháp Vân Temple .....	380
[Img. 8]	The layout of the contemporary Man Nương Temple .....	381
[Img. 9]	The layout of the contemporary Pháp Lôì Temple .....	382
[Img. 10]	The layout of the contemporary Pháp Điện Temple .....	383
[Img. 11]	The đền thờ Lý Thường Kiệt in October 2018 .....	481
[Img. 12]	Historical Layouts of the Thiên Mụ Temple Site from 1307 to 1655 .....	660
[Img. 13]	Historical Layout of the Thiên Mụ Temple Site, 1715 .....	661
[Img. 14]	Historical Layouts of the Thiên Mụ Temple Site from to 1846 to 1907 .....	664
[Img. 15]	Historical Layouts of the Thiên Mụ Temple Site from 1957 to 2018 .....	665
[Img. 16]	Layout of the Qinquan-si in 2018. Triangles mark the grottoes .....	712
[Img. 17]	The Qinquan-si before 1814 .....	729



[Img. 18]	Side elevation of the Bishui-si, Mianyang, Sichuan, as of 2016 .....	746
[Img. 19]	Layout of the Shengshui-si, Mianyang, Sichuan, as of 2016 .....	752
[Img. 20]	Layout of The Hailong-si 海龍寺 of Mahu, 2016 .....	802

---

[Tab. 1]	A Chart of Toponyms Used to Find Relevant Sites of Hydrolatry .....	146
[Tab. 2]	A Selection of Popular Rituals for Spiritual Water Control ...	206
[Tab. 3]	Positive and Negative Traits of Snakes in Sinitic Mythology .....	217
[Tab. 4]	A Comparison of the Indigo Snake Narrative Variants .....	845